

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 -- 439

7 DECEMBRE 1987. -- Arrêté de l'Exécutif flamand  
modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 1975

relatif aux modalités d'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 22 janvier 1975 relatif à la réglementation de l'agrégation et de l'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse, modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 16, § 2;

Vu l'absence d'un avis du Conseil de la Jeunesse pour la Communauté flamande, qui, en sa séance du 18 mai 1987 a décidé de suspendre ses activités;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 29 octobre 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 8 avril 1987 est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et qu'il est impératif, par conséquent, d'adapter au plus vite le régime de l'octroi des avances des subventions;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté royal du 18 septembre 1975 relatif aux modalités d'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse, l'article 1er est remplacé par ce qui suit :

\* Article 1er. Avant le 15 octobre de l'année qui précède l'année d'activité, les organisations de jeunesse déposent un budget motivé au Ministère de la Communauté flamande, Administration de l'Enseignement et de l'Education permanente, Administration de l'animation socio-culturelle, Service de la Jeunesse. Les formulaires leur sont fournis par le Service de la Jeunesse. \*

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,  
P. DEWAELE

N. 88 -- 440

7 DECEMBER 1987. -- Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 1976 betreffende de erkenning van de nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 4 juli 1975 houdende de rijkssubsidieregeling van het nederlandstalig sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 4, § 7;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekenning van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;  
Na beraadslaging,

Besluit:

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 5 maart 1976 betreffende de erkenning van de nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1981, wordt artikel 6 vervangen door wat volgt:

« Art. 6. § 1. Een organisatie kan erkend blijven als zij jaarlijks aan de bevoegde administratie bezorgt:

1<sup>o</sup> vóór 1 maart:

a) een door de algemene vergadering goedgekeurd gedetailleerd financieel verslag van het voorbije kalenderjaar en de balans, die zijn echt verklaard door een accountant, alsook een werkingsverslag over het voorbije jaar; een gedetailleerd financieel verslag van het voorbije jaar en de balans van de met streekorganisatie gelijkgestelde provinciale of arrondissementale geledingen die zijn echt verklaard door twee commissarissen, alsook een werkingsverslag over het voorbije jaar;

b) een door dezelfde algemene vergadering goedgekeurd werkingsprogramma voor het lopende jaar, alsook de werkingsprogramma's voor het lopende jaar van de met streekorganisatie gelijkgestelde provinciale of arrondissementale geledingen;

c) de wijzigingen die zijn aangebracht aan de gegevens van het erkenningsdossier zoals bedoeld in de artikelen 2, 3 en 4.

2<sup>o</sup> vóór 15 oktober een door de algemene vergadering goedgekeurde begroting voor het volgende jaar alsook de begrotingen voor het volgende jaar van de met streekorganisatie gelijkgestelde provinciale of arrondissementale geledingen.

§ 2. Op grond van de ingediende jaarverslagen en eventueel na een inspectiebezoek handhaaft het lid van de Vlaamse Executieve, bevoegd voor de betrokken materie, de erkenningen van de organisaties die blijven voldoen aan de in het in aanhef vermelde decreet van 4 juli 1975 ingestelde voorwaarden.

§ 3. 1<sup>o</sup> Het niet inleveren binnen de gestelde termijn van de in § 1, 1<sup>o</sup>, van dit artikel bedoelde documenten heeft de niet-uitbetaling van saldi van het voorbije jaar voor gevolg;

2<sup>o</sup> Het niet inleveren binnen de gestelde termijn van het in § 1, 2<sup>o</sup> bedoelde document heeft de niet-uitbetaling van de driemaandelijkse voorschotten voor gevolg. Deze worden uitgekeerd voor het resterend deel van het jaar, zodra het bedoelde document is ingestuurd en door het lid van de Vlaamse Executieve, bevoegd voor de betrokken materie, is goedgekeurd.

De aldus niet-uitgekeerde voorschotten worden uitgekeerd onder de vorm van saldi onder de voorwaarden zoals bepaald in het decreet van 4 juli 1975 houdende de rijkssubsidieregeling van het nederlandstalig sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband en zijn koninklijke uitvoeringsbesluiten. »

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 88 — 440

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
modifiant l'arrêté royal du 5 mars 1976 portant agrégation des organismes de langue néerlandaise  
pour la formation socio-culturelle des adultes en associations

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 4 juillet 1975 réglant l'octroi de subventions à la formation socio-culturelle en associations destinée aux adultes de langue néerlandaise, modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 4, § 7;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education populaire du 17 juin 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 septembre 1987;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 29 octobre 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 8 avril 1987 est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et qu'il est impératif, par conséquent, d'adapter au plus vite le régime de l'octroi des avances des subventions;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après en avoir délibéré,

Arrête:

**Article 1er.** Dans l'arrêté royal du 5 mars 1976 portant agrégation des organismes de langue néerlandaise pour la formation socio-culturelle des adultes en associations, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1981, l'article 6 est remplacé par ce qui suit

« Art. 6. § 1. L'agrément d'un organisme peut être prolongé à condition que celui-ci soumette annuellement à l'administration compétente:

1<sup>o</sup> avant le 1er mars

a) un rapport financier détaillé de l'année civile écoulée approuvé par l'assemblée générale et le bilan certifiés sincères et véritables par un expert-comptable, ainsi que le rapport d'activité de l'année écoulée;

un rapport financier détaillé de l'année écoulée et le bilan des structures provinciales et d'arrondissement assimilées aux organismes régionaux, certifiés sincères et véritables par deux commissaires, ainsi qu'un rapport d'activité de l'année écoulée;

b) un programme d'activité pour l'année en cours approuvé par la même assemblée générale, ainsi que les programmes d'activité pour l'année en cours pour les structures provinciales ou d'arrondissement assimilées aux organisations régionales;

c) les modifications apportées aux données du dossier d'agrément comme prévues aux articles 2, 3 et 4.

2° avant le 15 octobre: un budget pour l'année suivante approuvé par l'assemblée générale, ainsi que les budgets pour l'année suivante des structures provinciales ou d'arrondissement assimilées aux organisations régionales.

§ 2. Sur base des rapports annuels introduits et éventuellement après une inspection, le membre de l'Exécutif flamand, compétent pour la matière concernée, maintient l'agrément des organisations qui continuent à remplir les conditions fixées au décret du 4 juillet 1975, cité en préambule.

§ 3. 1° Si les documents visés au § 1, 1°, du présent article ne sont pas transmis dans le délai imparti, le solde de l'année écoulée ne sera pas versé.

2° Si le document visé au § 1, 2° n'est pas transmis dans le délai imparti, les avances trimestrielles ne seront pas versées. Elles seront versées pour le reste de l'année, dès que le document visé est envoyé et approuvé par le membre de l'Exécutif flamand, compétent pour la matière concernée.

Les avances non liquidées, seront payées sous forme de solde aux conditions fixées par le décret du 4 juillet 1975 réglant l'octroi de subventions à la formation socio-culturelle en associations destinée aux adultes de langue néerlandaise et ses arrêtés royaux d'exécution. »

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,  
P. DEWAELE

N. 88 — 441

**7 DECEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 september 1976 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies aan de nederlandstalige koepels in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 oktober 1979**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 2 januari 1976 tot erkenning en subsidiëring van de nederlandstalige koepelorganisaties voor beleidsvoorbereidend overleg in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 7, § 2;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekenning van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 17 september 1976 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies aan de nederlandstalige koepels in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 oktober 1979 wordt artikel 9 vervangen door wat volgt :

\* Art. 9. Indien blijkt uit de voorgelegde afrekening en het financieel verslag dat de subsidies niet geheel werden aangewend voor uitgaven zoals bepaald in het decreet van 2 januari 1976, ofwel indien dergelijke uitgaven niet gestaafd zijn door bewijsstukken en betalingswijzen, zal het overschot der uitgekeerde toelagen op het bedrag van de volkomen verantwoorde en met betalingsbewijzen gestaafde uitgaven van de koepel in mindering worden gebracht van de voorschotten van het volgende werkingsjaar. \*

**Art. 2.** De artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 van het koninklijk besluit van 17 september 1976 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies aan de nederlandstalige koepels in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 oktober 1979 worden opgeheven.

**Art. 3.** De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE